

ASISTENCIA PARA SERVICIOS PÚBLICOS



PREVENCIÓN CONTRA APAGONES

No pueden cortar su suministro de electricidad y gas si:

- Todos los residentes de su hogar tienen 65 años o más.
- Tiene dificultades económicas y alguien en su hogar está gravemente enfermo.
- Tiene dificultades económicas y hay un bebé menor de 12 meses en el hogar.
- Está experimentando dificultades económicas, es entre el 15 de noviembre y el 15 de marzo y usa el servicio para calefaccionar su hogar.

Si cumple con uno de estos requisitos, pídale a su médico, trabajador de salud comunitario o conector de recursos una **carta de protección**. Esta carta evitará el corte del suministro durante 90 días.

CATHOLIC CHARITIES

Catholic Charities tiene fondos limitados disponibles destinados a ofrecer asistencia de emergencia para la compra de combustible y para clientes a los que se les haya enviado un aviso de corte de servicios públicos.

- Comuníquese con la oficina más cercana y solicite hablar con un administrador de atención de necesidades básicas:
 - Dorchester: 617-505-6628
 - South Boston: 617-464-8591
 - Somerville: 617-625-1920

ABCD

ABCD proporciona hasta **\$1 140 de asistencia para comprar combustible** entre el 1 de noviembre y el 30 de abril a las familias que cumplen con los requisitos de ingresos.

- Llame para concertar una cita: (617) 357-6012.
- Lleve los siguientes documentos a su cita de solicitud de asistencia para la compra de combustible:
 - comprobante de ingresos (de todos los mayores de 18 años);
 - número de seguro social (de todos los mayores de 18 años);
 - identificación de la persona que presenta la solicitud;
 - comprobante de arrendamiento financiero, recibo de alquiler o declaración de hipoteca;
 - factura de calefacción más reciente.

LINEAMIENTOS DE ELEGIBILIDAD: ASISTENCIA PARA COMBUSTIBLE 2019-2020

Tamaño del hogar	Ingreso anual bruto total
1	\$37 360
2	\$48 855
3	\$60 351
4	\$71 846
5	\$83 341
6	\$94 837
7	\$96 992
8	\$99 147
Más de 8	Consulte al personal de asistencia para la compra de combustible de ABCD.